

Shrnutí nařízení pro kandidáty

Poslední aktualizace v lednu 2018

Tento dokument a upozornění pro kandidáty obsahují shrnutí informací, které potřebujete k absolvování zkoušky Cambridge Assessment English. Je třeba si jej přečíst velmi pečlivě. Pokud něčemu nebudete rozumět, zeptejte se na to ve svém středisku. Úplný seznam nařízení, který stanovuje práva a povinnosti kandidáta, naleznete v brožuře *Nařízení*, kterou máte k dispozici ve svém středisku, nebo si ji můžete stáhnout na adrese cambridgeenglish.org/help.

- **Cambridge Assessment English:** Zkušební komise a součást Cambridge Assessment. Odborníci na hodnocení anglického jazyka, odpovědní za tvorbu, distribuci a ohodnocení zkoušky.
- **Středisko:** Autorizované zkušební středisko pro zkoušky Cambridge Assessment English. Střediska jsou nezávisle provozované instituce a Cambridge Assessment English nenese žádnou odpovědnost za akce či opominutí ze strany středisek.
- **Kandidát:** člověk zaregistrovaný k absolvování zkoušky Cambridge Assessment English.

1. Kdo může zkoušky skládat?

- Zkoušky Cambridge Assessment English mohou skládat osoby libovolného věku, pohlaví, rasy, národnosti či vyznání. Přestože jde o zkoušky navržené pro osoby, jejichž mateřským jazykem není angličtina, neplatí žádná jazyková omezení.

2. Registrace ke zkoušce

- Ke zkoušce vám můžete zaregistrovat prostřednictvím střediska. Smlouvu uzavíráte se střediskem a poplatek za zkoušku platíte jeho zástupcům.
- V případě některých zkoušek může být během jednoho měsíce více než jedno sezení. Neplatí žádné omezení týkající se toho, kolikrát do měsíce můžete zkoušku skládat. Termíny se odvíjí od dat zkoušky publikovaných na webu cambridgeenglish.org a dat, které vám pro absolvování zkoušky vybere středisko.
- Všechny části zkoušky musíte absolvovat v uvedené data.
- Není možné vykonat některé části při jednom sezení a zbytek jindy.
- Nelze přenášet žádné záznamy z jednoho zkuškového sezení na jiné konané v budoucnu ani na zkoušku jiné úrovně.

3. Speciální požadavky

- Cambridge Assessment English se vždy bude snažit vyjít vstříc kandidátům se speciálními požadavky (např. čas navíc nebo přizpůsobené dokumenty). Pokud máte speciální požadavky, je třeba o tom středisko informovat co nejdříve, protože jeho zástupci musí zaslat žádost na úředí Cambridge Assessment English 8–12 týdnů před konáním zkoušky (podle konkrétního požadavku a skládané zkoušky). Některé zkoušky mohou vyžadovat upozornění až 3 měsíce předem.

4. Absolvování zkoušky

- Středisko vám poskytne informace o tom, kde a kdy se bude zkouška konat. Musíte přijít včas a přinést si vlastní tužky, pera atd., jež budete ke zkoušce potřebovat.
- V den testu si musíte přinést doklad totožnosti s fotografií. Musí jít o originál dokladu totožnosti, který je vydáván vládou a který je dosud platný (např. pas). Pokud vhodný doklad totožnosti nemáte, musíte na to středisko upozornit ještě před registrací ke zkoušce. Pokud je vám 17 či méně let, středisko vám poskytne formulář Identifikace kandidáta, který musíte předem vyplnit a přinést si jej na zkoušku. Univerzitní doklad totožnosti s fotografií lze použít, pokud se nacházíte v zemi, kde neexistují povinné vládou vydané doklady totožnosti, a za předpokladu, že univerzita před vydáním dokladu totožnosti provedla řádné kontroly.

Pokud si ke zkoušce nepřinesete doklad totožnosti nebo formulář Identifikace kandidáta, nebude vám dovoleno zkoušku skládat a neobdržíte výsledek.

- Středisko vám poskytne kopii Upozornění pro kandidáty, kde se dozvíte, jak se u zkoušky chovat. Je třeba si jej pečlivě přečíst. Pokud nebudete dodržovat pokyny, bude vaše zkouška přerušena a neobdržíte výsledek.
- Během zkoušky není dovoleno mít ve zkušební místnosti žádná elektronická zařízení, jako jsou mobilní telefony, digitální zvukové záznamníky, mp3 přehrávače, fotoaparáty atd. Před dnem testu se seznáme se zásadami střediska týkajícími se elektronických zařízení a toho, jaké možnosti jejich uskladnění se v den zkoušky nabízí. Pokud vás středisko upozorní na to, že vám nemůže poskytnout bezpečné uskladnění elektronických zařízení, možná by bylo lepší je nechat doma.
- Ve zkuškových odpovědích nebude tolerováno použití útočného, hrubého či rasistického jazyka. Pokud zkoušející nazná, že se jedná o jazyk podobného charakteru, zkouška nebude oznámována nebo nebude předán její výsledek. Rozhodnutí Cambridge Assessment English v této věci je konečné.
- Budete vyzváni k vyplnění listu s informacemi o kandidátovi. Cambridge Assessment English tyto informace použije v rámci programu výzkumu a vývoje ke zlepšení kvality zkoušek. S uvedenými informacemi se nakládá jako s anonymními a jsou přísně důvěrné.
- Můžete být vyzváni k vyplnění krátkého „kotevního testu“. Cambridge Assessment English tyto informace využije v rámci programu řízení kvality. „Kotevní test“ nebude mít vliv na výsledek zkoušky.
- V rámci svých postupů řízení kvality rovněž může společnost Cambridge Assessment English zaznamenat váš text mluvení.
- Pokud skládáte následující zkoušky: First, Advanced, Proficiency, budete v den zkoušky vyfotografováni, což bude další způsob ověření vaší totožnosti. Tento seznam se může změnit. V případě zkoušek Key, Preliminary a Business Certificates musíte svému středisku oznámit, zda se přejete v den testu vyfotografovat, aby vám středisko mohlo nabídnout službu fotografování v den testu. Vy, váš rodič nebo opatrovník musíte dát středisku souhlas s fotografováním. Pokud je potřeba fotografování v den testu, nemůžete skládat zkoušku, pokud jste vy, váš rodič nebo opatrovník neposkytlí souhlas s fotografováním. Tato fotografie bude zobrazena pouze na webové stránce Results Service cambridgeenglish.org/verifiers a sami si budete moci zvolit, kdo ji uvidí, pomocí sdílení vašeho ID kandidáta a tajného čísla. Další informace vám poskytne středisko.
- Pokud se v den zkoušky nebudete cítit dobře nebo naznáte, že by na vaši práci mohly mít vliv jiné okolnosti, oznamte to ihned svému dohlížiteli. Pokud jde o patřičné oznámení, středisko jej předá Cambridge Assessment English ke zvažení při rozhodování o vašem výsledku.
- Pokud se zkoušky nezúčastníte z důvodu nemoci, můžete mít nárok na vrácení celé částky nebo její části. Středisku budete muset zároveň dodat lékařský doklad.

5. Po zkoušce

- Cambridge Assessment English nenese žádnou odpovědnost za ztrátu materiálů či textů ke zkoušce, k níž dojde při převozu ze střediska a/nebo jeho prostor do Cambridge.
- U některých zkoušek budu výsledky mezi určenými daty k dispozici na webu Results Service. Přístup na tuto stránku vám poskytne středisko. V případě jiných zkoušek budou výsledky zaslány středisku, jehož zástupci poté předají informace vám. Za výjimečných okolností může Cambridge Assessment English informace o výsledcích doplnit.
- Cambridge Assessment English si vyhrazuje právo nevydat výsledky pro kandidáty, u nichž je vyžadována fotografie ze dne testu, která však nebyla pořízena, nebo pro kandidáty, kteří poruší pravidla a nařízení, stejně jako právo zrušit výsledky, pokud má Cambridge Assessment English důvodné podezření, výsledné skóre není platné.
- Pokud porušíte pravidla a nařízení u kterékoli části, neobdržíte výsledek celé zkoušky či kvalifikace.
- Pokud se domníváte, že výsledek není správný, obraťte se bez prodlení na své středisko, jehož zástupci vám sdělí podrobnosti týkající se procesu dotazování a dovolávání i souvisejících poplatků. Informace jsou k dispozici také na webu cambridgeenglish.org.
- Cambridge Assessment English nebude poskytovat zpětnou vazbu týkající se toho, jak jste si vedli u jednotlivých otázek. Všechny dostupné informace jsou uvedeny ve vašem Oznámení výsledků.

6. Certifikáty

- Pokud jste ve zkoušce uspěli, středisko vám předá certifikát přibližně 3–4 týdny poté, co budou vydány výsledky pro písemné zkoušky využívající tištěné materiály. U zkoušek skládaných s využitím počítače jde přibližně o 2–3 týdny od vydání výsledků. Nevzvednuté certifikáty mohou být po uplynutí jednoho roku zničeny.
- Certifikát Cambridge Assessment English je důležitým dokumentem obsahujícím mnoho bezpečnostních prvků. Pokud certifikát ztratíte a budete potřebovat doložit výsledek, můžete požádat o dosvědčující prohlášení, které poskytuje oficiální potvrzení vašeho výsledku. Tato služba je zpoplatněna. Žádost o dosvědčující prohlášení je k dispozici na webu cambridgeenglish.org.

7. Autorská práva

- Vlastníkem autorských práv na všechny dokumenty s otázkami a materiály ke zkoušce je společnost Cambridge Assessment English. Dokumenty s otázkami, poznámky ani žádné jiné materiály ke zkoušce nesmíte vynášet ze zkušební místnosti.
- Cambridge Assessment English nedovoluje kandidátům, školám ani střediskům prohlížet odpovědi kandidátů ani žádnou jinou práci vykonanou v rámci zkoušky.
- Cambridge Assessment English vám, středisku ani škole nevrátí žádnou práci, kterou vykonáte během zkoušky.

8. Ochrana údajů

- Cambridge Assessment English bere ochranu osobních údajů vážně a dodržuje při ní podmínky zákona Data Protection Act 1998, směrnice General Data Protection Regulation 2016/679 (v platném znění) a všech platných zákonů a směrnic týkajících se zpracování osobních údajů a ochrany soukromí.
- Cambridge Assessment English vaše osobní údaje nepoužije k žádnému jinému účelu, než je účel popsaný níže.
- Cambridge Assessment English bude vaše údaje ukládat po omezenou dobu, s výjimkou informací, které by mohly být potřeba později k potvrzení a ověření výsledků, jež si společnost Cambridge Assessment English ponechá po neomezenou dobu.
- Cambridge Assessment English bude vaše údaje využívat k následujícím legitimním obchodním účelům:
 - Pro řízení zkoušky, včetně zpracování položek a výsledků zkoušky, hodnocení textů zkoušky, vydávání certifikátů, zpracování dotazů týkajících se výsledků a prošetřování případů nesprávného chování;
 - Pro provádění výzkumu a kontroly kvality, stanovení standardů a další aktivity, které se týkají doručování kvalifikací a zaměřují se na zajištění dodávky i poctivosti našich kvalifikací a ochranu kandidátů;
 - Abychom mohli informovat vaše středisko a případně školu, která vás na zkoušku připravuje, ohledně vašich výsledků, stejně jako informování ostatních třetích stran, které jste výslovně určili jako příjemce výsledků ze společnosti Cambridge Assessment English;
 - Abychom vás mohli čas od času informovat o dalších produktech a službách Cambridge, i když pokud vás bude společnost Cambridge Assessment English v této věci kontaktovat, budete mít možnost požádat o to, abyste již znovu kontaktování nebyli. Cambridge Assessment English rovněž může sdílet vaše osobní údaje s ostatními součástmi Cambridge University;
 - Abychom vyhověli platným zákonům nebo soudnímu příkazu nebo vládní nařízení nebo pro účely jakéhokoliv kriminálního či jiného zákonného vyšetřování probíhajícího zde či v zahraničí.
- Cambridge Assessment English může využívat anonymizovaná data (což jsou data, která neidentifikují kandidáta) a pseudonymizovaná data (což jsou data, jež jsou anonymní pro osoby, které je obdrží) pro účely výzkumu a Cambridge Assessment English může tato data sdílet se třetími stranami pro účely výzkumu. Příjemci těchto dat ze třetích stran musí během manipulace s daty přijmout přísné zásady ochrany údajů a rovněž jsou vázáni povinností zachovávat mlčenlivost.



Upozornění pro kandidáty

Toto upozornění obsahuje důležitá pravidla a nařízení pro den konání zkoušky. Pečlivě si je přečtěte. Pokud čemukoli nebudete rozumět, zeptejte se vyučujícího či dohlázele.

✓ MUSÍTE...

Poskytnout originální, platný, aktuální a nepropadlý doklad totožnosti s fotografií (například pas či doklad totožnosti vydávaný vládou) u každého dokumentu, jinak vám nebude povoleno zkoušku absolvovat.

Mít na lavici pouze to, co budete potřebovat ke zkoušce (propisky, tužky a gumy).

Ukončit psaní ihned poté, co k tomu budete vyzváni.

Počkat, dokud dohlázele nevybere vaše kandidátské přihlašovací údaje nebo dokument s odpověďmi, list s otázkami a jakýkoli list s poznámkami – teprve poté můžete opustit své místo.

X NESMÍTE...

Mít ve zkušební místnosti žádná elektronická zařízení (mobilní telefony, digitální záznamníky zvuku, chytré hodinky, fotoaparáty atd.), ani k nim nemůžete mít přístup během přestávek mezi částmi zkoušky.

Mít na lavici ani u sebe žádné materiály, které by vám mohli pomoci, jinak byste mohli být vyloučeni.

Podvádět, opisovat, něco dávat ostatním kandidátům nebo si od nich něco brát.

Během zkoušky mluvit, signalizovat ani jinak rušit jiné kandidáty.

Používat nebo se jen pokoušet používat slovník.

Používat smazatelná pera ani korekční systémy či pásky.

Ve zkušební místnosti kouřit, jíst ani pít, s výjimkou vody v průhledné plastové lahvi.

Opouštět zkušební místnost z žádného důvodu bez povolení dohlázele.

Vynášet ze zkušební místnosti žádné dokumenty s otázkami, listy s odpověďmi, přihlašovací údaje kandidáta ani listy s poznámkami.

Dělat rámus v blízkosti zkušební místnosti.

Rady a informace

Buďte dochvilní

- Zjistěte si datum, čas a místo konání zkoušky a dorazte s dostatečným předstihem před plánovaným zahájením zkoušky.
- Pokud na některou část zkoušky dorazíte pozdě, nahlaste to dohlázele. V některých případech vám může být povoleno zkoušku skládat. Informujte se o zásadách střediska týkajících se pozdních příchoďů.
- Pokud jste ke zkoušce připuštěni později, nemusí být přijata všechna vaše práce. Nařízení ohledně této situace vám vysvětlí středisko.
- Pokud zmeškáte některou část zkoušky, nemusí vám být vydán výsledek.

Rady a pomoc během zkoušky

- Poslouchejte dohlázele a postupujte podle pokynů.
- Pokud si nejste jisti, co máte dělat, zvedněte ruku. Dohlázele vám přijde pomoci.
- Nesmíte se však ptát na vysvětlení otázek, které vám ani nebude poskytnuto.
- Pokud se v den zkoušky nebudete cítit dobře nebo naznáte, že by na vaši práci mohly mít vliv jiné okolnosti, oznamte to ihned svému dohlázele. Pokud jde o patřičné oznámení, středisko jej předá Cambridge Assessment English ke zvážení při rozhodování o vašem výsledku.

V případě písemných zkoušek využívajících tištěné materiály

- Pečlivě si přečtěte pokyny na dokumentu s otázkami i na listu s odpověďmi a dodržujte je.
- Okamžitě oznamte dohlázele, pokud nastane některá z následujících situací:
 - osobní údaje na listu s odpověďmi nejsou správné
 - domníváte se, že jste dostali nesprávný dokument s otázkami
 - dokument s otázkami není kompletní nebo je špatně vytištěný
 - neslyšíte poslechovou zkoušku.

V případě písemných zkoušek skládaných s využitím počítače

- Pečlivě si přečtěte pokyny na obrazovce a řiďte se jimi.
- Okamžitě oznamte dohlázele, pokud nastane některá z následujících situací:
 - osobní údaje na obrazovce nejsou správné
 - domníváte se, že jste dostali nesprávnou zkoušku
 - otázky na obrazovce nejsou kompletní nebo jsou špatně prezentovány
 - sluchátka nefungují.

TOTO OZNÁMENÍ MUÍŠ BÝT VIDITELNĚ VYSTAVENO VNĚ (NIKOLI UVNITŘ) ZKOUŠKOVÝCH MÍSTNOSTÍ

Použití pro všechny zkoušky Cambridge English Qualification (kromě zkoušek Pre A1 Starters, A1 Movers a A2 Flyers) a TKT a Delta Module 1 z Cambridge English Teaching

Varování před vyloučením

Pokud budete podvádět, využívat nekalých praktik nebo porušovat pravidla, můžete být ze zkoušky vyloučeni.

